

# MEGÚJULTAK A TÖRTÉNELMI VÁROSKÖZPONT MŰEMLÉK ÉPÜLETEI



(folytatás a 3. oldalról)

A volt éttermi szárnyban a konyha és az éttermi rész az átalakítás után is megőrizte funkcióját, azonban ez a szint is teljes rekonstrukción esett át: új alaprajzi elrendezés mellett a konyha a főzőkonyha-funkciónak is megfelel, az egységhez két vendéglátótér kapcsolódik, továbbá a vizesblokkok és a bejárat átépítésével ezen a szinten is megtörtént az akadálymentesítés. Az éttermi szárny első emeletén a diákszállóhoz közösségi terek, étkező, különterem és a kapcsolódó vizesblokkok is kiépültek. Ennek a részlegnek a tetőtere korábban nem volt beépítve, ez a jelenlegi átalakítás során történt meg. Ehhez új zárófödémeket és új tetőszerkezetet kellett építeni, ami lehetővé tette az új tetőtéri szinten további hét szoba és a hozzájuk kapcsolódó vizesblokkok kialakítását.

Tekintettel arra, hogy a projekt költségvetése kötött volt, néhány munka – mint a klimatizálás és a konyhatechnológia – esetében a kiviteli tervek csökkentett műszaki tartalommal valósultak meg annak figyelembe vételével, hogy a későbbiekben a teljes körű kiépítés, komfortosítás bontások nélkül elvégezhető legyen. E munka esetében is valamennyi falba és födémbe kerülő épületgépészeti vezetéket és csatlakozási pontot kiépítettek, azonban a konyha berendezése, gépesítése – kivéve a beépített berendezési tárgyakat (pl. a mosogatók, amelyek már beépítésre kerültek) –, valamint a klímaberendezések elhelyezése a pályázaton kívül valósítható meg. Az elvégzett munka mennyisége: épületfelújítás 1959 m<sup>2</sup>, új tetőtéri szint építése 182 m<sup>2</sup>, tetőfelújítás a tetőhéjazat cseréjével, szigeteléssel 3900 m<sup>2</sup>.

A Rákóczi-vár előtti közterület és a várhoz vezető Huszárvár út felújításához kapcsolódó kivitelezés: térfelületes parkoló építése 464 m<sup>2</sup>, aszfaltzott út felújítása 1680 m<sup>2</sup>, csapadékvíz-elvezetőrendszer, járdák és zöldfelület felújítása. A kivitelezés 2010. november elején kezdődött



és 2011. április végén fejeződött be.

**2. A római katolikus templom rekonstrukciójának műszaki tartalma:** teljes belső elektromos felújítás, új belső világítás, hangosítás, a tűz- és vagyonvédelmi rendszer kiépítése. Vakolatjavítás, és teljes belső festés, ehhez kapcsolódóan az oratórium ablak feletti címer restaurálása, amit Lángi József festő restaurátor végzett el. A sekrestyében és a felette lévő oratóriumban új padlóburkolat készítése. Nyílászárók felújítása, illetve a templomtér ablakain új belső szárnyak beépítése. Új berendezési tárgyak készítése (sekrestyébe beépített szekrények, kiegészítésként új padok a templomtérben és a szentélyben, illetve az előtérben). A projekt része volt a templomkertben lévő, egyedileg védet Nepomuki Szent János kőszobor restaurálása, ami Varga Zoltán Zsolt restaurátor művész keze munkáját dicséri. A templom és a várkert kerítése a templom bejárata előtti szakasztól a várkert Rákóczi út felőli bejáratáig készült el a kőlabazat megerősítésével, a pillérek jelentős részének újraépítésével, és a kerítésmezők felújításával.

Az elvégzett munka mennyisége: 300 m<sup>2</sup> felújított hasznos alapterület, belső festés 1272 m<sup>2</sup>, kerítés felújítása 180 m<sup>2</sup>. A kivitelezés kezdete 2011. február, befejezés április vége.

**3. A református templom felújítása** során megvalósult az épület speciális statikai megerősítése a szerkezeti repedéseknél „falvarrással”, és a további süllyedés megakadályozása érdekében a templom körül szivárgórendszer építésével. Teljesen megújult az elektromos hálózat, a külső és belső világítás átépítése, a tűzjelző rendszer kiépítése, az elektromos padfűtés kialakítása, a karzatra vezető lépcső alatt vizesblokk létesítése. A külső és belső vakolatfelújítást teljes festés követte. A projektben új ablakok beépítése, a külső lábazat rekonstrukciója, a toronysüveg átfedése egyaránt szerepelt. A belső erődkerítés egyaránt megújult. A templomkert rendezése keretében terméskő burkolat



tos sétányok, járda és lépcső építése, továbbá növénytelepítés történt.

A kivitelezés kezdete 2011. február, befejezése április vége.

A projekt része volt az építési munkák mellett az orgona restaurálása, melynek során az egymanuális, pedálos ANGSTER orgona teljes szerkezeti átépítése megtörtént kétmanuális, mechanikus traktúrájú, csúszkaládás rendszerű hangszerré, az eredeti hangszersípanyag megtartásával, helyreállításával és visszaépítésével, 4 új ajak- és 2 új nyelvűsorrrel kiegészítve. A munkát a Pécsi Orgona-építő Manufaktúra végezte.

**4. A Zempléni Múzeumban** a gyűjtemény tárolására tűzálló szekrények, valamint az archiváláshoz szükséges informatikai és egyéb eszközök beszerzése történt meg.

## ÚJ ASZFALTRÉTEG A POSTA UTCÁN

A Posta utcában (Huszárvár utca és Rákóczi út között) új aszfaltszőnyeget kapott az útburkolat és a járda egy szakasza is, annak ellenére, hogy a Norvég Alap pályázat ilyen vonatkozásban csak a Huszárvár utca rekonstrukcióját tartalmazta. A város vezetése elsősorban az az év tavaszi vízvezetékcsere, a töredezett burkolat és a hiányos szegélyezés miatt döntött a felújításról, melynek finanszírozásából a helyi vízszolgáltató, a Borsodvíz Zrt. is kivette a részét. A cég a Huszárvár és Posta utcákban az ivóvíz-vezetéseket is újra cserélte közel 12 millió forint értékben.



# SZERENCSEI HÍREK

KÖZÉLETI LAP • INGYENES KÜLÖNSZÁM • 2011. június 17.

## MÚLTUNK MEGŐRZÖTT ÉRTÉKEI



– Idézi múltunkat, jól példázza jelenünket és utat mutat a jövőbe az a beruházás, amely most fejeződött be városunkban – fogalmazott Koncz Ferenc polgármester június 13-án, Pünkösdi hétfőjén, a Norvég Alap által támogatott – történelmi városközpont műemléképület-felújítás befejezését jelentő – projektzáró eseményen.

Szerencs Város Önkormányzata a Szerencsi Római Katolikus Egyházközséggel, a Szerencsi Református Egyházközséggel, valamint a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Múzeumi Igazgatósággal közösen nyújtott be sikeres pályázatot a Norvég Alaphoz a Tokaj-hegylajai világörökségi területen lévő település történelmi városközpontjában található műemlék épületek felújítására. A 872 millió forint összköltségű beruházás megvalósítására 742 millió forint támogatást nyert városunk, amely a kiadások 85 százalékára nyújtott fedezetet. A projekt végül 785 millió forintból valósult meg, 667 millió forint támogatással az euro árfolyam-változások és a közbeszerzési eljárásnál elért megtakarításoknak köszönhetően.

A „Szerencs, történelmi városközpont műemlék épületegyüttesének és környezetének felújítása” elnevezésű projekt az európai örökség megőrzését szolgálja. A beruházás során a Rákóczi-vár déli szárnyának rekonstrukciójával, a tetőtéri beépítés bővítésével diákszálló létesült, az egykori erősség valamennyi épületére új tetőfedés került. Megtörtént a teljes fűtési rendszer korszerűsítése, a színházterem és a volt étteremszárny felújí-

## KEDVES SZERENCSEIEK!

Erkölcsei kötelességünk, hogy megőrizzük, rendben tartjuk felmenőink ve-rejtékes munkájának ránk maradt emlékeit.



Másrészt saját érdekünk is a múltunk, régi épületeink gondozása, hisz ezt tudjuk megmutatni az ide látogatóknak, s ezzel hasznot hajthatunk a városban élőknek. Ezért nagy jelentőségű az a beruházás, melynek keretében megújult Szerencs történelmi városközpont műemlék épületegyüttese: a római katolikus és a református templom, valamint a Rákóczi-vár déli szárnya.

Bízom abban, hogy a római katolikus Kisboldogasszony templom belső rekonstrukciója, a Nepomuki Szent János szobor restaurálása nemcsak az egyházközség híveinek, hanem a Szerencsre látogató turistáknak is örömeire szolgál.

Méltán lehetünk büszkéek arra, hogy sikerült felújítani a szerencsi országgyűlés helyszínéül szolgáló református templomot. A Rákóczi Zsigmond nyughelyéül szolgáló templomunk arról is híres, hogy itt választották fejedelemmé Bocskai Istvánt. A templomkertben végzett átadások során felszínre került leletek új adalékokkal járulnak hozzá a település történetéhez. Reményeink szerint e leletek kiállítás keretében szolgálják majd a helyi idegenforgalom fellendülését.

A Rákóczi-vár felújításával az egykori hotel helyén egy diákszálló is kialakításra került. A kollégiumi férőhelyek bővítése a Szerencsre látogató vendégek színvonalas kiszolgálását is biztosítani fogja. A turizmus élénkítésével új munkahelyek is létesülhetnek. Polgármesterként – és országgyűlési képviselőként is – a legfontosabb feladatomban a munkahelyteremtést tekintem. Új munkahelyek létrehozása a város jövője szempontjából alapvető kérdés, ezért külön köszönöm a beruházás sikeres lebonyolításában résztvevők odaadó munkáját.

*Koncz Ferenc*  
Koncz Ferenc  
Szerencs polgármestere





# A KŐ BIZTOSAN A HELYÉN MARAD...



A Rákóczi-vár déli kapujánál a kivitelező Swietelsky – Nívóber Konzorcium képviselőjében Előhegyi Tamás ünnepélyes keretek között adta át a létesítmény jelképes kulcsát Koncz Ferencnek, majd a polgármester és Entz Géza, a Nemzeti Erőforrás Minisztérium kultúráért felelős államtitkárának szakmai főtanácsadója, az Antall-kormány államtitkára közösen vágták át a nemzetiszín szalagot.

– A port elfújja a szél, vagy elmosza az eső, de a kő biztosan a helyén marad – kezdte köszöntőjét a Rákóczi-vár színháztermében Koncz Ferenc, aki szerint a hit a maradandó-

ságot jelképező sziklához hasonlóan biztos pont az emberek szívében, amelyre lehet támaszkodni, építeni.

– Azt szeretnénk, hogy a templomaink, melyek jelképezik múltunkat – fogalmazott a polgármester –, előre vetítsék a jövőnkét is. Ennek a feladatnak kívántak eleget tenni a város előző vezetői, amikor ezt a pályázatot útjára indították, majd ugyancsak e célról vezérelve folytatta a munkát a település jelenlegi önkormányzata akkor, amikor a baljós előjelek ellenére hozzájárult a kivitelezéshez, és ugyan nagy erőfeszítések árán, de sikerült azt befejezni.

Mindenkit köszönet illet, aki részt vett ebben

a folyamatban – tette hozzá a város első embere, aki beszédében arra is felhívta a figyelmet, hogy a megvalósult beruházásnak köszönhetően a település történelmi műemlékei méltó módon jelképezhetik a világ előtt a múltjában, jelenében és talán a jövőjében is példaértékű Szerencset.

A kultúráért felelős államtitkár szakmai főtanácsadója biztosította a jelenlévőket arról, hogy a kormányzat fontos kérdésként kezeli ezt a beruházást. Entz Géza kiemelte, hogy a Norvég Alap jövőtől a város az adódó lehetőségeket kihasználva értékes épületeket, épületegyütteseket magas színvonalon újjított meg annak érdekében, hogy ezáltal az egész település arculata megváltozzék. A terv sikeres volt, és igazi XXI. századi kisvárossá nőtte ki magát Hegyalja Kapuja – tette hozzá a főtanácsadó. A diákszálló szárnyában megrendezett pohárköszöntőn Egeli Zsolt idézte fel, hogy a Rákóczi-vár és környéke jellegzetes kisvárosi hangulatot áraszt, megőrizve a XVII. század akkori légkörét és hangulatát. Az alpolgármester szerint Szerencs korábbi képviselőtestületének jó elgondolása volt, amikor elhatározta, hogy a templomok mellett a vár déli szárnyának felújítását is meg kell valósítani.

Az eseményen jelen volt Polgár Tamás, a Norvég Királyság Budapesti Nagykövetségének tanácsadója, aki köszönetet mondott azért, hogy a Szerencsen sikeresen megvalósított projekt által is erősödhet a két ország közötti együttműködés.

## OTTHONOM A TEMPLOM

A szerencsi református templomban június 13-án délelőtt hálaadó istentiszteletet tartottak. A megújult orgona hangjára hangzott el a hívek nyitóéneke: „Szép dolgain te templomodnak gyönyörködik szívünk.”

Az igeolvasás után Börzsönyi József esperes mondott hálaimát a megújult szent hajlékért és kérte Isten áldását. Csomós József, a Tiszáninneni Református Egyházkerület püspöke a Szentlélek eljövételének és az egyház megszületésének napján kiemelte: aki ebben a templomban most jelen van, érzi a történelem jelenlétét, hiszen a levegőben, a falakban, vagy Rákóczi Zsigmond szarkofágjában benne lakozik az élő víz történelme. A püspök végül Isten áldását kérte, hogy visszatérjen a családok békessége, a fiatalok reménye, s hogy legyen vigasz és bátorítás özvegynek, árvának, betegnek, gyászolóknak, és a halálán levőnek egyaránt az éltető víz, a hit által. Az ünnepi köszöntő folytatásában Korondi Klára, a Szerencsi Református Nőszövetség elnöke elszavalta Túrmezei Erzsébet: Otthonom a templom kezdetű versét,

majd felcsendült a Pécsi Orgonaépítő Manufaktúra által újjáépített hangszer muzsikája. A Norvég Alapból megvalósult projekt református templomot és környezetét érintő munkálatairól Börzsönyi József számolt be. Az esperes ismertette, hogy az évek során erőteljesen leromlott épület állapotfelmérésekor kiderült, hogy a felújítás meghaladná az egyház anyagi erejét. A pályázatot végül az előző települési önkormányzat készítette el, a megvalósítás azonban a jelenlegi városvezetés koordinálásával történt. A református lelkipásztor egy emléklap, valamint egy Bocskai Istvánt és Rákóczi Zsigmondot, illetve a református templomot ábrázoló érem átadásával mondott köszönetet mindazoknak, akik részt vettek a felújítási munkálatokban. Az ünnepi eseményen a szerencsi református gyülekezet nevében Kovács Pálné kért áldást a Börzsönyi lelkész-házaspárra, akik 35 esztendeje látják el szolgálatukat a településen. A hívek egy, a templomot ábrázoló olajfestménnyel fejezték ki hálájukat. A gyülekezeti tagok szintén köszönetet mondtak Mikulecz Károlynának, aki immár 20 éve látja el a

harangozó feladatokat a református templomban.

A projektátadó ünnepség részeként Schlossemné Báthory Pirokska festményeiből és grafikaiból nyílt kiállítást tekinthettek meg az érdeklődők a Bocskai-Rákóczi Találkozó Gyülekezeti Házban.

A délutáni órákban a református templomban a felújított hangszeren Pálur János orgonaművész adott koncertet.



# PÜNKÖSDI SZENTELÉS



Ünnepi szentmisét tartott az immár 250 éves Kisboldogasszony római katolikus templomban TERNYÁK Csaba egri érsek, aki a felújítás befejezése tiszteletére újraszentelte az épületet.

– Különleges alkalom ez, amikor Pütkösd hétfőjén, ebben a csodálatos templomban ünnepelhetik a hívek a Szentlélek eljövételét. Hálát adhatunk azoknak, akik ezt elkészített-

ték, akik anyagi és egyéb áldozatokat hoztak azért, hogy mindez megvalósulhasson – fogalmazott az egri egyház megye vezetője, aki szerint sokkal többről van szó, mint amit a szemünk lát, hiszen ennek a templomnak a szépsége a lelket az Istenhez emeli. – Ez a restaurálás arra emlékeztet bennünket, hogy minden egyes embernek és közösségnek szüksége van a lélekben való megújulásra, az újrakezdesre. A Kisboldogasszony templom falai is tanítanak minket: mint ahogy ennek az építménynek az alapjai állnak, úgy a mi életünknek is Jézusra kell épülnie, akkor tudunk igazán termékenyek, hatékonyak lenni Isten egyházában és a társadalomban egyaránt – fogalmazott TERNYÁK Csaba egri érsek.

### A beruházás költsége

	bruttó Ft
<b>1. Rákóczi vár felújítása</b>	<b>475 889 367</b>
– Kiviteli terv készítése	25 712 500
– Építés-felújítás	450 176 867
<b>2. Huszárvár út felújítása</b>	<b>49 740 897</b>
<b>3. Zempléni múzeum eszközbeszerzése</b>	<b>8 696 560</b>
<b>4. Református templom felújítása</b>	<b>142 481 772</b>
– Kiviteli terv készítése	5 625 000
– Építés-felújítás	87 043 772
– Orgona restaurálása	41 155 000
– Régészeti feltárás	8 658 000
<b>5. Római katolikus templom felújítása</b>	<b>86 683 750</b>
– Kiviteli terv készítése	4 700 000
– Építés-felújítás	78 125 000
– Nepomuki Szent János szobor restaurálása	2 665 000
– Egyéb	1 193 750
<b>6. Projektmenedzsment</b>	<b>11 613 400</b>
<b>7. Egyéb szolgáltatások</b>	<b>9 841 250</b>
– gépész műszaki ellenőr	956 250
– villamos műszaki ellenőr	887 500
– építész műszaki ellenőr (templomok)	1 000 000
– közbeszerzés	5 200 000
– könyvvizsgálat	1 000 000
– út műszaki ellenőrzés	687 500
– nyilvánosság (projekt táblák)	110 000
<b>Teljes beruházási költség</b>	<b>784 908 436</b>
<b>Norvég Alap által biztosított támogatás</b>	<b>667 172 171</b>

## MEGÚJULTAK A TÖRTÉNELMI VÁROSKÖZPONT MŰEMLÉK ÉPÜLETEI



A Norvég Alap támogatásával megvalósított projekt az európai örökséghez tartozó kulturális értékek megőrzését, fenntartását, hasznosítását szolgálta. A nagyszabású beruházás keretében az alábbi munkálatok valósultak meg:

**1. A szerencsi vár komplex rehabilitációja** – a vár déli és alsó nyugati szárnyában diákszálló kialakítása, külső és belső felújítással és átalakítással, tetőtér beépítéssel, az ehhez kapcsolódó bontási, szerkezetépítési és szakipari munkák, épületgépészeti felújítás – víz-, csatorna-, gáz- és fűtésszerelés, épületvillamosság, szellőzés, az alsó váruddar (részleges) rendezése, a vár valamennyi épületének tetőhéjazat cseréje a tetőszerkezet javításával, a beépített tetőtérnél víz- és hősziget-

léssel. A munka keretében a színházterem és a volt szálloda, valamint az éttermi szárny teljes egészében megújult. A színháztermi szárny felett új tetőszerkezet épült, a színházteremben új aljzat és parkettaburkolat készült, korszerűsítették a világítást és a fűtést, valamint a színház is új burkolatot kapott.

A színházterem előtti térben és az árkádban megtörtént a csiszolt mészaköburkolat javítása, pótlása, a világítás felújítása, és a vizesblokk átépítése.

A volt szállodaszárny első emeletén és a tetőtéri szinten valamennyi épületgépészeti vezetőket kicserélték, és teljes körű volt a burkolatok megújítása is. Új alaprajzi elrendezéssel az első emeleten hét – önálló vizesblokkal ellátott – kétágyas, és egy akadálymentesített vizesblokkal ellátott egyágyas szobát alakítottak ki, a volt recepció helyén pedig közösségi helyiség létesült. Ezen a szinten található továbbá a diákszálló üzemeltetéséhez szükséges kiszolgáló helyiségek (személyzeti öltöző, tiszta és szennyesruha-, valamint takarítószer-tároló). Erről a

szintről továbbra is ki lehet jutni a délkeleti bástya teraszára, aminek a burkolata, korlátai és a lépcső szintén megújult. Az épületrész tetőtérben további két kétágyas, és hat háromágyas szoba került kialakításra, itt is minden vizesblokkhoz tartozik zuhanyozó és toalett. A volt kazánház átépítésével a déli főbejárat kapualjából lehet a recepcióra bejutni, és az első emeleti szint akadálymentesítése érdekében beépítettek egy személyliftet is. A kazánház fölötti rész részleges lefedésével – a lift körüli új lépcsőház mellett – a volt szálloda és éttermi szárny emeleti szintjeit összekötő kis pihenőteret alakítottak ki.

(folytatás a 4. oldalon)

